

"SEMANA SANTA": ANTES DE IR A LA IGLESIA...



Medita y por favor pregúntase:

¿Dónde está de comer al hambriento?, ¿Dónde de beber al sediento?

¿Visité a mi al desahogado?, ¿Ayudé al desahogado?

¿Visité al preso y al enfermo?

Porque a quienes con su bienaventuranza y después fueron a adularlos, Jesús les gritó: "¡Apártense de mí, porqueervo hambres y no me dividí de comer, sedientos y no me dividí de beber, al hambriento y no me recogí, al sediento y no me cubrí, al enfermo y en la cárcel y no me visité..." (Mateo, Capítulo 25, versículos 42 y siguientes, la Biblia)



SACERDOTE JESUITA INVITA A PROTESTAR CONTRA EL GOBIERNO ESTE VIERNES SANTO

(Ver Página Pág. 1)



ADIOS AL SUBWAY: LLEGA UNO NUEVO

NEWARK.- El subway o tranvía de Newark que funciona desde hace muchos años en un tramo de 11 estaciones llega al final de su carrera y a partir de mayo será sustituido por uno moderno al costo de \$580 millones antes de ampliarse hacia Elizabeth y Paterson. (Foto Línea, detalles en la página 7).

ANIVERSARIO DE PLAYA GIRON

(Ver Pág. 1)



NACERON LAS SIAMESAS DE CAPEY

KEARNY, N.J.- En esta foto exclusiva de "La Tribuna" vemos a las hermanitas siamesas Paula Cristal y Cristal Paula, cuyas familias residen en Capey, Puerto Rico y Kearny, New Jersey. Las niñas están sometidas a evaluación en el Hospital Pediátrico de New York hasta determinar su separación. (Más información y fotos página 5).

- ❑ Cierren hospital St. Francis
- ❑ Las críticas de Morán Morillo
- ❑ Notas de las Logias Masónicas
- ❑ Fiesta aniversario de FOCUS
- ❑ Deportes con La Serna pag. 11
- ❑ Cine fidelista en New York
- ❑ Yogurt con frutas de McDonald's



DI FRANCESCO AL MIERZA CRIOLLO

UNION CITY.- El Gobernador Donald DiFrancesco cantó un pequeño por Benigno y repuso fortalezas en un restaurante local celebrando a los con pollo estilo cubano y platanitos maduros. Después habló a un grupo que lo apoyó. (Foto Línea, información en Pág. 3).



STACK CON EX-PRESOS CUBANOS

UNION CITY.- El Alcalde Brian Stack entregó una Proclama con motivo del "Día del Proso Político Cubano" a Angel Alfonso, presidente de la CEPPC durante su estancia en la cárcel. (Ver página 12).

COMPRIMIDAS

Por LOREN ROSENBERG



LAS ISLAS VIRGENES BRITANICAS

Por LOREN ROSENBERG

Visitamos Tortola, la mayor de las Islas Virgenes Británicas en el Caribe y sede del gobierno de Su Majestad la Reina Isabel en este archipiélago de 50 islas y cayos que atraen muchos turistas.

PALESTINÉ VIEQUÉS

El Gobernador George Franks llegó al aeropuerto internacional de Newark, NJ el domingo y con un grupo de invitados, tomó un vuelo vespertino de Continental Air Lines en la puerta 50 de la Terminal C para viajar a Puerto Rico con el propósito de reconocer el lunes 5 la isla de Virgenes y regresar el martes a New York. El gobierno republicano Bush-Clinton-Pauli seguramente dedicará a estas las localidades a la isla de Virgenes, cuando llegue el momento políticamente oportuno y Pataki será "la estrella" de su discurso.

LA LOGIA REPUBLICANA

Cuando Bill Clinton era Presidente (dos veces electo por el pueblo) el Servicio Secreto le recomendó que hiciera una gira de camiones en el jardín de la Casa Blanca para que no tirara por las calles. La gente y la falta de los republicanos fue ignorante. Para ahora George Bush dijo que quería hacer un CAMPO DE BASEBALL, sin estado y los republicanos agitados.

CUBANITA QUE TRUENA

La cubana Marilyn Milán, de 39 años de edad, es hija de la Corte de Circuito de Miami Dade (concedida por Jeb Bush) cuando decidió salir a la televisión y es ahora la Jefa en el programa "The People's Court", la primera mujer hispana en un papel. Vive en Coral Gables con su esposo (abogado) y dos hijas y debe viajar dos veces por semana a New York para filmar.

¿QUÉ ABARCA A PATRICIA HERRERA?

Los cubanos desfilan de empujones tienen muchos enemigos y enemigos. Entre ellos que aquellos fueron a la locutoria Patricia Herrera de "Amor 95.1". Otros dicen que ella prefirió ir a trabajar con sus camaradas en el "Festival de Cine de La Habana en New York" que se celebra del 18 al 23 de abril por el SICAC en su sede de la calle 39 de Manhattan con Harry Belafonte como Chairman y una Jefa que incluye a Robin Hood, Woody Allen, John Leguizamo, Jack Nicholson, Susan Sarandon y con patrocinadores como Mar A Tón, Centro de Estudios Cubanos y la cadena de cine Cinecine.

LA BELSA EN LA CASA BLANCA

En la fuga de Wall Street están obligados a reconocer el gobierno Bush a vender sus acciones: el Secretario de Estado General Colin Powell tiene un portafolio de entre \$18 y \$63 millones con acciones en las empresas Citic, EMC y JDS Uniphase que están perdiendo 70% de su valor. El Secretario de Comercio, Bruce, está de vender sus acciones en Pfizer, Sprint y Merck. El Secretario de Defensa Rumsfeld tiene entre \$50 y \$712 millones en inversiones muy inseguras.

NO AYUDE A LA CRUZ ROJA

Muchos han suspendido sus contribuciones a la Cruz Roja hasta que se les dé a un costo de \$7,000 dólares un helicóptero para llevar a La Habana vía Manzanillo a un guerrillero comunista huido que fue recogido en Colombia. (Pobres colombianos!)

¿Y DÓNDE ESTARÁS TU?

Estimado lector cubano: ¿Qué hace usted cerca de... delictivos cometenos aquí el 17 de abril de 1991? ¿Qué día las acciones de Bush de Clinton y qué día las acciones de Bush de Clinton y qué día las acciones de Bush de Clinton? Pueden escribirme al FAX (202) 896-5118 o al PO BOX 4478 Unión City NJ 07087. Muchas gracias. Tenganlos todos la conciencia en paz durante este día de Semana Santa.

Mi esposa y yo volamos en un pequeño avión desde Puerto Rico hasta el diminuto aeropuerto de Tortola, una bella isla de 153 kilómetros cuadrados y 13,000 habitantes que es la sede del gobierno inglés para las Islas Virgenes Británicas.

En cinco horas mecánicas completas la isla, donde las montañas siempre verdes con directamente en el mar, siempre así. Por todo el camino hicimos paradas para preguntas, ver, escuchar, tomar fotos. El recorrido concluyó en Roadtown, la capital, que tiene 5,000 habitantes.

Almorzamos por el puerto junto a la Marina donde miramos cruceros y yates. Allí también hay bungalows privados y alojamiento. Al tarde con nosotros una pequeña avista de regreso a San Juan. Al otro día: Newark. (Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme).



Montañas verdes como en mar azul...



Las playas del Mar Caribe y las orillas...



La capital de Tortola en Roadtown, rodeada de casas y edificios...



PARA SU ANUNCIO
LA TRIBUNA:
201-617-1360

HAPPY EASTER



CAMARA COMERCIO EN NY
PRESIDENTA A ROBERTO MADANES

NEWARK. La Cámara de Comercio Hispana del condado Essex que preside Mike Rodríguez celebrará su almuerzo anual el viernes 10 de abril en el "Norch Club" del One Newark Center desde las 11 AM hasta 1:30 PM. George Herrera, presidente de la Cámara Nacional de Comercio Hispana y presidente Joseph Santiago, Director de la Policía local, se entregarán premios a personalidades destacadas, entre ellas a Roberto Madanes, de la cámara de restaurantes McDonald's.

LA TRIBUNA:
201-617-1360

McDONALD'S PRESENTA SABROSO YOGURT CON FRUTA

Ya usted puede disfrutar de un granito producido que se agregó al menú de McDonald's: el "FRUIT'N YOGURT PARFAIT", algo singular que combina capas de cremoso yogurt de vainilla (bajo en grasa) entre frutas y ajadas de frutas, cubiertas por una capa de congelado granito. ¡Uy, que rico...!

"Fruit'N Yogurt Parfait" es perfecto para la hora de la merienda, como alternativa perfecta para el almuerzo, la cena y hasta el desayuno, dijo Jim Lewis, presidente de la corporación de restaurantes McDonald's para la zona de New York. "Ella es otra forma de complacer a los clientes", expresó Roberto Madanes, del área de New Jersey. Así se expande el menú de los McDonald's siguiendo la creencia de sus socios que más satisfechos clientes, que disfruten de otras platos como el Bigg'N Tasty, el Bacon Ranch Crispy Chicken, el Bacon Egg & Cheese Bagel y mucho más.



Provee el nuevo perfilado y exquisito "Fruit'N Yogurt Parfait" de McDonald's.



NACIERON LAS SIEMBRAS DE CAYEY

KEARNY, N.J. El martes el amoroso nacimiento por vía natural en el Hospital Catherine Frederickson de New York las "siembras de Cayey", Crystal Paula y Paula Cristail, pesando las dos juntas 9.3 libras. Sus padres Roberto y Milda Cárdenas vivían en Cayey, Puerto Rico y hoy los médicos examinan a las niñas de donde una operación para vigilar a las niñas que comparten su mismo legado y sus nombres son comunes, estas van unidas por sus de sus raíces. La familia, residente en Kearny, NJ facilitó a LA TRIBUNA esta foto de las lindas plántulas de las niñas, a las que desearán lo mejor.

Ejecutivo del Condado Hudson ROBERT C. JANISZEWSKI



y

La Junta de Freeholders
del Condado Hudson

*Saluda a todas Comunidades de
Estados Unidos, el Caribe y América Latina
en la Semana Panamericana.*



DEPORTES LOCALES

INAUGURACIONES LIGA "CLEMENTE"

NEWARK.- Informa Luis M. Lopez, presidente de las Pequeñas Ligas "Roberto Clemente", que la apertura del campeonato será el sábado 18 de abril próximo y punto de partida se hará un desafío que iniciará a las 12:30 PM de la mañana "Cherones" del 211 Somerset Avenue, mantendrá fuera el parque Branch Brook donde se hará la ceremonia de lanzar la primera bola. Los jugadores varones de entre 6 y 14 años de edad jugarán en sus respectivos categorías y por primera vez habrá cinco equipos femeninos con niñas de 7 a 10 años.

La temporada de este año será dedicada al árbitro y líder deportivo Víctor "Boby" Oyola y al profesor y Asesorías Wilfredo Castañeda. Para más detalles llamar al teléfono (973) 493-8848.

RELIAS: LA VOZ DE LOS "RELIAS"

NEWARK.- El equipo de béisbol profesional "Bears" (los Osos) de Newark anunció que Víctor Ruiz asumió el cargo de "Voz de los Newark Bears" y vivirá al respecto todas las cosas relacionadas al equipo. Ruiz fue campeón de béisbol con los Florida Marlins y es el hijo de Cosme Ruiz, dueño del equipo de Toronto.

TORNEO LIBRE DE SOPORTE

JERSEY CITY.- Informa Sergio Mendez que La Liga Carolina (Haguen) organiza a un torneo libre de soporte en el parque Mary Benson el sábado 22 de abril a las 10 AM participando cuatro equipos juveniles y 4 ex jugadores. Para detalles llamar a Helen Rosenthal teléfono (973) 228-4657.

LA LIGA LISBATEZ

JERSEY CITY.- Apertura de temporada de la Liga "Lisa Bates" (antes Los Playoffs) el domingo 29 de abril en el Parque de la calle Cluso a las 9 PM. Habrá un primer primer al deporte cuyo nombre lleva ahora la Liga, donde competirán los equipos "Completo", "Tota Gaudir", "Socorro" y "Mentadora", según informa Mario Trévis.

LIGA BORINGUEN

JERSEY CITY.- Informa Sergio Mendez que están abriendo las inscripciones de jugadores y equipos para la Liga de Fútbol "Boringuen" que jugará varones y niñas a las 7 PM en el parque "Mary Benson" desde el 9 de junio. Para detalles llamar al (201) 795-2129 "Chico Socorro" del 360 calle Boro.

GOYA PREMIA A VENCEDOR

SICAUCUS.- Informa Sergio Mendez que el premio de Goya al mejor jugador de fútbol de la liga, Ángel Hernández, de Cleveland, Ohio, a quien viene a vivir en Nueva Jersey, fue entregado por José Ortiz, vicepresidente de la liga, Ángel Hernández, presidente, Peter Linares, gerente de operaciones y Ed Torres, el director de ventas, representantes (908) 667-6771.

ACCIDENTES DE CARRO PUEDEN CAUSAR HERIDAS GRAVES

Una City.- No debe con nadie ni llegar a ningún lugar hasta que comience sus deberes.

Información gratuita para la Comunidad, para de llamar al teléfono 1-800-786-2147. Línea disponible las 24 horas.



LINDA RANCIERTO

Esta es Linda Ranciberto, quien el pasado 11 de marzo fue agraciada al cumplir cuatro años de edad por su mamá Nancy Pauline, sus abuelos Robert y Patricia Sánchez, sus tíos y amigos en su propia fiesta, (Philadelphia).

SE NECESITAN TRABAJADORES PARA LA HORTICULTURA

Necesitamos trabajadores para la Agricultura desde Mayo. Afiliados voluntarios 20 del año 1991. Se requiere 1 hora de trabajo en el terreno. Se proveen todos los herramientas y un poco de agua. Vuelvo GRATIS para los trabajadores que viven en el proyecto. Se entregará el costo de la inscripción y el transporte al completar 50% del contrato. Los interesados al 704 a las 10:00 am. en el teléfono (305) 666-6666.

PROJECT TRABAJO

1-800-848-4949

EN PASSENG

TIENDA/OFICINA Y GARAJE PARA ALQUILAR ubicado en excelente área, con parking, luz, agua, gas, calefacción, todo de vidrio y techos. Para de llamar al dueño. Todas las cosas de 2 a 4 a 22:00 p.m. solo en toda noche. Tel: 973-335-3714

Beatriz
Santa Maria
and
Florin

111 New York Avenue - Carolina - Miami - Austin
Miami, FL 33137 (305) 544-8822

SE NECESITA

PERSONA DISPUESTA PARA HACER LIMPIEZA DE CASAS Y OFICINAS. EN LOS CONDADOS DE HUDSON, ESSEX, UNION Y NEW YORK. PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAMAR AL 973-482-3687

AUMENTE Y DIVERSIFIQUE SU NEGOCIO

CONOZCA E INTERCAMBIE POSIBILIDADES DE NEGOCIOS CON EMPRESARIOS LATINOAMERICANOS Y EUROPEOS

La Cámara de Comercio Latina de los E.U.A. (CAMACOL) Presenta:

- 1311 Congreso Beneficente de los Cameros de Comercio e Industria Latinos.
- La Exhibición Inter Continental de Alimentos y Bebidas.
- La Exposición de Productos Importados de la Florida.
- La Rueda Internacional de Negocios.

25 AL 28 DE ABRIL DEL 2001

RAEDISON CENTRE - 777 N.W. 72nd AVE. MIAMI, FLORIDA

- Encuentros empresariales entre productores y consumidores.
- Promoción internacional de los Productos y Servicios.
- Presencia en el Evento más importante de negocios en el Sur de la Florida.
- Relaciones personal con los principales representantes de Latinoamérica, Europa y EE.UU.
- Seminarios sobre aspectos del Comercio Internacional y los Importaciones e los Estados Unidos.

Para más información, llame a María Pelayo o llame a las telefonías

(305) 642-8878 y (305) 642-7855 - Fax (305) 649-7601

o al WEB: <http://www.camacol.org>

1-Mich: maribaj@camacol.org and www.camacol.org

Patrocinado por: El Estado de la Florida, Delegación Florida en el Senado Mexicano, el Puerto de Miami, el Ayuntamiento Internacional de Miami, el Consejo Cárdena, Junta de Comercio Internacional de la Ciudad de Miami, ATEL, del South y Coca-Cola.



TERTULIAS DE ANTAÑO

Fiesta 27 aniversario de la organización comunitaria "Tertulias de Antaño"

almuerzo-habla con Orquesta "Son Sabalero"

Domingo 29 de abril de 1 a 4 PM

Schuyler Park, 3161 Kennedy Boulevard

North Bergen.

Comenzando los Reyes 2001,

los esposos Citra y Jesús "Manito" Perez.

SE SOLICITA PASTOR DE OVEJAS

Para más detalles sobre el cargo en Teodoro, NJ. Salario hasta \$15000.00. 4 horas a la semana a \$150 por hora. Un salario del 10% de la ganancia del trabajo personal. El trabajo incluye en la oficina. Los beneficios están incluidos en el costo. Al completar el 50% del trabajo se le devuelven los costos de inscripción. LLAMAR AL 908-782-3292 WOODBORO, NJ 71 HAZ ST, FLEMINGTON, NJ



FRATERNAL



ANIVERSARIO ASOCIACIÓN DE MASONES

El pasado domingo 5 de abril se efectuó la cena por el aniversario de la Asociación de Masones de New York. Este taller masónico fue el primero del año que se llevó en los estados de New York y New Jersey, de donde surgieron los demás capítulos de nuestro valle y posteriormente la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primera". A pesar de las inclemencias del tiempo, estuvo muy concurrido con hermanos y familiares. Recibió saludos a los miembros de la Asociación y a los organizadores del acto.

NUESTROS ENFERMOS

Ya se encuentran en su hogar recuperándose los hermanos Armando Díaz (201) 988-6518, José J. Rodríguez (201) 966-8851, Pablo Ramírez (973) 245-6459, Octavio González (908) 353-4007, Héctor Quevedo (201) 989-0018; Bibito, esposa del Ilustre Juan Pérez (201) 985-0474; Consuelo, esposa de Roberto Talado (201) 981-2044. También se recupera el Ilustre Lázaro LaSerna.

RECORDANDO PLAYA GIRON

La Benemérita Logia "Logerones" recuerda el aniversario del inicio por Giron a nuestra patria en el desembarco en Playa Giron que una noche el domingo 22 de abril que estará dedicada al Ilustre Hubert Hernández, Ingénieur y ex-Venerable Maestro. También la Logia "Playa Giron" de Fidelité celebrará una reunión con sus socios.

MASONES EXILIADOS

"CUBA PRIMERO"

El Comité de Gobierno de la Región Norte de la Federación de Masones Exiliados Cubanos "Cuba Primero" tiene como presidente al Ilustre Juan J. Nizer, Secretario Ilustre Mario Rodríguez, Tesorero Ilustre Enrique Casas y se reunirá el próximo martes 18 de abril.

LOGIA MIGUEL TEJERIN TOLON

El sábado 23 de abril una aniversario de la Benemérita Logia "Miguel Tejerin Tolón" en el Schacter Park de North Bergen. Donación \$40. Se invita a los Ilustres Fidel Cáceres (201) 854-3768 o Rafael Toledo (201) 999-2044 para reservaciones y detalles.

RECORDANDO A UN MARTIR

En 19 de abril fue fusilado por las tropas comunistas en Cuba el Ilustre Joaquín del Canto, ex-Venerable Maestro de la Logia "Luz y Conciencia" de Maricao y las Logias de la Federación cubana de recordarlo para la vida moralmente del Ilustre "Martir de la Masonería Cristopolitana".

CARLOS MANUEL DE CESPEDES

El "padre de la Patria cubana", Carlos Manuel de Céspedes, Maestro Masón, Presidente de la República en Armas, iniciador de la Guerra de los Diez Años, vivió en 15 de abril la que será recordada en la sesión de la Logia "Antonio M. Cerdillo Sabido" en la noche del domingo 15 de abril.

JIRONES DE GIRON

Por Lázaro Rodríguez

Aquí 17 de abril de 1961 ya era el Coordinador de Propaganda del Movimiento de Recuperación Revolucionaria (MRR) en Matanzas, Cuba y nuestro jefe máximo, Manuel Artaza (206 PD) era el dirigente civil de la Brigada 2506 que desembarcó en Bahía de Cochinos.

Entonces y en un momento, entre de cubanos de ese y otros grupos se batieron la orden de irse en combate como parte del plan para derrotar al ejército pero nunca lo recibieron. La Brigada se quedó en su sitio y los capturados tras muchas horas. Después de miles de opresiones físicas y psicológicas, muchos quedaron presos, muchos fueron fusilados. Muchos fueron de MRR fueron arrestados por el FBI y "desaparecidos" por algunos días. En Cuba, ya por una semana se encontraba en una grapa con otros 400 desfilados, me dijeron tal y un día más tarde volverían a encontrarnos pero una vez por día otros. (No me arrepiento, lo siento solo por mi familia).

Algunos de nuestros hermanos del ex-problema son los que entonces pensaban salir al extranjero y que por un tiempo se mantuvo en silencio, oculto, lejano. ¿Principios de América, de izquierda o ambos a la vez? Después de muchos años más como gente bajo las políticas de revisiones y suplantaciones por su mayor número de ex-"báqueles" que nunca fue control y que solo se podía "implantar" el fascismo del caudillo. El grupo siempre se movió con mucho oportunismo y muy poderoso que lo usa del buen. ¿Qué podía pensar que sobreviviera a la vida de un mundo así? Pero allí está, en una vida poderosa que nunca, después, desapareció, bendición. (La paz descansa los víctimas del comunismo y del capitalismo otopático).

Ejecutivo del Condado Hudson ROBERT C. JANISZEWSKI



y
La Junta de Freeholders
del Condado Hudson

En estas Fiestas de Pascua Florida un
saludo para todas las comunidades.

HAPPY EASTER!





NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

DEMANDAN POR \$5 MILLONES A JUNTA DE EDUCATION WNY POR ALLEGADO ASALTO SEXUAL

WEST NEW YORK. Una firma de abogados de Newark presentó a mediados de una demanda por \$5 millones contra la Junta de Educación de West New York alegando que se trató de Kindergarten. Los tres niños víctimas de ataques sexuales por parte de alumnos de una escuela de Broadway y calle 52, WNY. El Superintendente Escolar Anthony Yachnick dijo que los abogados están revisando la acusación.

PROTESTAN CIERRE DE HOSPITAL

JERSEY CITY. La Sra. de los hospitales Chris y St. Francis de Jersey City con el St. Mary de Hoboken va a protestar el cierre del St. Francis y el despojo de 200 mil personas, denunció el Sindicato durante una demonstration ante una última sesión. La impresión fue que "todo está bajo disposición".

POOLS PREMIERA A PERSONALIDADES

NEWARK. La Agencia FOCUS de servicios a la comunidad celebró su Baquete por su 54 aniversario el 20 de abril en "Master Parties" donde aceptó premios por su labor comunitaria a William O. Sánchez, productor de "Images-Imágenes", al abogado Felipe Chaves, a Jeff Redford, Director de Desarrollo del estado físico, a Shirley Rivers, Miembros Lebrador, Lucy Dominguez y Mariana Villegas, del Centro de Salud FOCUS, Detalles Recauda a Leyla Rivera y al teléfono (973) 624-2528.

EXPOSICION UNIVERSIDAD BUTGERS

NEW BRUNSWICK. Los "Amigos de la Biblioteca de la Universidad Rutgers" presentan una exposición que se titula "Tatuajes Unidos y Anillos Unidos: pasado y futuro" en la Biblioteca del 158 College Avenue, New Brunswick, teléfono (732) 952-7000.

FERIA DE SALUD CLUB LEONORA

UNION NJ. Los Clubes de Leones del Distrito # 18-B de New Jersey organizaron su feria anual de salud gratis para el domingo 29 de abril entre las 10 AM y 3 PM en el Hospital Union del # 1000 Galloway Hill Road, teléfono (908) 352-1074. Selet pruebas de colesterol, diabetes, hipertensión, presión arterial, etc. El Comité organizador lo componen Carlos Fernández, Augusto Dufrenoy y Mario Marjano.

CONFERENCIA DE "ASPIRA"

ATLANTIC CITY. La Conferencia anual de Educación Latina de la organización ASPIRA de New Jersey se realizará del 13 al 15 de mayo en el Hotel "Bally's" y se tratará de mejorar sus hijos. Chao, presidente de la Asociación Nacional de Educación, información llamando al teléfono (973) 488-7554.

INFORME PARA LA SALUD

JERSEY CITY. El Congregista Roberto Menéndez anunció que se ha situado un fondo federal de \$1,330,004 para el Centro de Salud Familiar de Jersey City.

CLASES DE NAVEGACION

SECAUCUS. El Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos está dando clases de seguridad en la navegación por día y noche, con licencia en "jet ski" y otras cosas en la escuela HS Secaucus. Para inscripción y detalles llamar a teléfono (201) 974-2027 y 423-0493.

FUNDACION "HAGA UN DESSEO"

UNION NJ. La Fundación "Make a Wish" ayuda a niños y adolescentes que sufren enfermedades que amenazan sus vidas y necesitan voluntarios para

acompañarlos en viajes al extranjero, visitas a los cine, teatro, conciertos, programas, conocer a gente famosa, etc. Quiéranse llamar a teléfono (908) 252-9434.

BECAS "JOSE MARTI"

UNION CITY. La beca "Jose Martí" de estudio será otorgada durante este período el 5 de mayo próximo a las 7:30 PM en el Club Fomento de la calle 18. Para información llamar a Chao García al (201) 863-9191.

DONACIONES DE ORGANOS

SPRINGFIELD. Del 15 al 21 de abril se celebra la Semana de alerta para donación de órganos. El 22 de abril habrá un programa de televisión en español para los donantes en el hotel Hilton de New Brunswick. Llamada los beneficios al teléfono 1-800-511-4215-NJ.

PERIODISTAS DEL CNP

UNION CITY. El Congreso Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio (CNP) recibió a sus miembros que están en el exilio de la casa social de \$36 que deben enviar en cheque al Tesoro. Pablo Lescano, PO BOX 5824, Newark, NJ 07105.

REUNION DE LA OCU

UNION CITY. Debido a algunas situaciones se pudo celebrar la importante asamblea convocada por las Organizaciones Cubanas Unidas (OCU) pero que los asistentes revisaron algunos asuntos y decidieron esperar a posar una reunión para discutir el llamado "Proyecto Varela", informó Rigoberto Figueroa.

CITAN A RECCIONES

ELIZABETH. Las elecciones en Pro-Cuba están siendo para el sábado 26 de abril en su local del 9-11 calle Morel entre las 10 AM y 2 PM.

PREMIOS "EMMY" A TELEMUNDO

Noticias Telemundo fue nombrado para dos premios "Emmy" por su transmisión del reportaje

FIESTA ANIVERSARIO DE "FOCUS"

(Hispanic Center for Community Development)

Celebrará su 14 aniversario con un baquete bailable con la Orquesta de Mayra y los Jorje.

VIERNES 20 DE ABRIL

Reservación 6 PM

Baquete 8 PM

en "Mayra y Jorje" 481 Eagle Rock Avenue
West Orange, NJ

Reservación al teléfono

(973) 624-2528 Ext 104

"Paseo en Edgewater" con Jorge Santos y Carmen Domínguez "El Barrio de Floy, Rita y Long Island".

LA FUNDACION ERNESTO LECUNA

La Sociedad Música de Clases de New Jersey, la División de Educación y Cultura del condado Union y la Fundación Ernesto Lecuna presentan para el domingo 25 de abril a las 3 PM en el teatro del Union County College un programa con música variada interpretada por Patricia D'Amico, su hijo Javier D'Amico, Bobby Contreras, Carlos Medina, Javier Gudiño y Oriana López, voluntariamente con una exposición de pinturas con Belkis y Jafar.

EDWARD JAMES OLMON EN TRENTON

El 20 de abril a las 2 PM el actor Edward J. Olmon estará presentando el "El Día del Crisólogo New Jersey (TCNJ)" en Trenton para hablar sobre la historia latina. A las 5 PM en el mismo teatro, habrá un teatro musical a Tito Puente. Llamar (609) 734-2773.

CINE ARGENTINO DE AYER Y DE HOY

Del 27 de abril al 17 de mayo Teatrón de Cam Argentino en Lincoln Center, NY. Los detalles llamando al teléfono (212) 875-5825.



SECCIÓN LEGAL



JOHN D. PEREZ, P.C.

ABOGADOS ATTORNEY AT LAW

Movimiento Antirracista, inmigrantes, leyes, Asociaciones Especializadas en Asuntos de inmigración, Delictos, Asesoría de Ciudadanía y Naturalización, Prácticas Apoyo.

606 BROAD STREET • NEWARK, N.J. 07102
TEL: 973-649-5151

BAZZANI & GONZALEZ

Ramón M. Gonzalez

Counselors At Law

4800 KENNEDY BOULEVARD

Union City, NJ 07087

201-902-0909 • 201-865-6493

Federico Velez

Attorney At Law

Práctica en General

146 BROADFIELD AVENUE,
NEWARK, NJ 07104
201-483-2200

VARGAS & CAAMAÑO, ESQs

Abogados

Padres/Guarda/Divorcio, Asesoría de Inmigración, Trámites Municipales • Casos y Veles de Propiedad. Todos en la oficina hablan español.

405 LAKEVIEW ST. • NEWARK, N.J.
973-522-1111

Telefesto Del Valle, Jr.

Attorney At Law

300 New Ave. Ste. 1942 • New York, NY 10022

Super
973-419-0091 212-758-8000

MOREJON & PUÑALES



JULIO C. MOREJON

&

ROSALIND S. PUÑALES

Attorneys At Law

608 KENNEDY AVE. STE. 602 • UNION CITY, NJ 07087
201-779-9671 • FAX 201-779-9665

DEPORTES

POR PABLO LASERNA



EL PRINCE NASEEM HAMED ENCONTRÓ LA FORMA DE SU ZAPATO

El mesero Mario Asante Barrios, logró en la noche del pasado 7 de abril lo que para muchos parecía un imposible. El Hotel Casino MGM, de las Vegas Nevadas fue el escenario de este maravilloso combate que desde el comienzo del primer asalto puso de manifiesto el gran talento deportivo de Barrios al vencer a uno de los mejores jugadores de la ODB Barrios, derrotó su capacidad desde el primer asalto del combate pasado a 12, mostrando buenas combinaciones a la cara y el cuerpo del Prince Hamed, que llegó al cuadrilero después de sufrir una ya acostumbrada espondilitis, ataques, de acuerdo a la versión de los señores jueces la victoria fue suya, y de la siguiente manera, 115-112, 115-112, y 115-112, a favor del asaltado, que lo considero en el punto más alto de la división plaza de la ODB, recordando después del combate Barrios, declaró, salta bien de la ciudad del Prince Hamed, en un período muy difícil de pelear por su estilo y además muy rápido, es del tipo de peleador que le da un buen golpe y se hace el que está en muy mal estado, y cuando le da una buena combinación, es muy difícil, pero como pudimos ver no imposible, y algo que deben informarse que se pegaba con su mente como se arroja, lo que sucede rápido en muy poco sobre el cuadrilero, sus preparaciones son muy buenas cuando vienen de él, por eso de los segundos y cuando que bien se forma de pelear y todo tan rápido, pero en buena que sepan que es algo muy cuando está en apuro, tan proporcional sus movimientos cuando se ven en su estado superior, y cuando él, por lo común golpea y todo está a punto de buena, por su parte el Prince Hamed, declaró, era un buen peleador, pero ganó bien en un gran período y muy rápido, lo más importante es que llegó a los 12 asaltos de pie, y solo en la que perdió, perdiendo a Barrios la victoria, declaró el juez de los señores jueces que, por lo común derrotó a sus contrarios cuando ya el cuadrilero de nuevo, por su parte el nuevo campeón declaró su victoria, declaró, ganaré, me da gusto, se lo dedico a mi familia, a México, y a mi familia, mostrando un gran día y después vino a su estado en los 12 asaltos o después a los 12, el entrenador declaró su record a 13-5-38 KO's, y el del Prince Hamed, 25-1-21 KO's, dedicándose al nuevo campeón la victoria a: "TRH8794".

LOS NEWARK BEARS, NOMBRAN AL SR. VICTOR ROJAS, COMO ASISTENTE GENERAL DEL RIVERFRONT STADIUM Y MANAGER DE OPERACIONES

Los Newark Bears, equipo de béisbol profesional de la liga afilada, nombró al entrenador del Sr. Victor

Rojas, como su nuevo Asistente General y Manager de operaciones del Riverfront Stadium, el Sr. Rojas, es hijo del que fuera ex campeón jugador de Grandes Ligas, Giovanni "Tito" Rojas, y actual coach, de los Blue Jays del Toronto, el Sr. Rojas viene pasando de muy buena experiencia y desde que comenzó a jugar muchos años para el equipo dirigido por el ex jugador de Grandes Ligas, Tom C. Malley, en una su propia experiencia al frente del equipo local, responsable es el receptor de los Compton Mandriles Yankees de New York, Rick Cerone, sabemos que el Sr. Rojas viene trabajando muy fuerte desde el momento en que fue adquirido por la General de los Newark Bears, y lo mismo espera ver los resultados en la temporada que dará comienzo el próximo 4 de mayo en Nueva, regresando a casa para la inauguración oficial en el estadio local, el día 11 de mayo cuando, así que sepan sus lectores desde ya llamando al 973-483-4900-dedicados al Sr. Victor Rojas, en su nueva empresa y lo deseamos lo mejor.

LOS ANGELES DE ANAHEIM, DEJAN LIBRE AL ESTELAR JUGADOR, JOSE CANSECO, Y ADQUIEREN A GLENDALE HILL.

Los Angeles de Anaheim, dejaron libre al estelar jugador (catcher) José Canseco, y recibieron al primer jugador Glen Hill, proveniente de los Yankees de New York, como tal, además durante la pasada temporada José Canseco, y Hill, se incorporaron a los Yankees de New York, al primero, como el del Tercero Base, y el segundo de los Cuatro del Outfield, Canseco había firmado un contrato de ligas mayores con los Angeles, y durante los meses de mayo de primera mitad terminando la liga para promedio de 230, en 13 divisiones con un promedio de 230, Canseco había firmado un contrato jugador activo con los Yankees.

El jugador Canseco, 44 años, separado solo por Mark McGwire, 558, y Barry Bonds, 494, y como el jugador No. 23 en la lista de pelotas (los Yankees, cuyo Rey es Mark Aaron, (775) por cierto ganó dos veces en un momento por los pelotas del Riverfront Stadium, se está retirando de que era posible que Oscar Canseco, quien lo acompañó pasado con los Newark Bears, establece

veros records para la franquicia y la liga al conectar 48 jonrones registrados a los Newark Bears, y que también era posible que se tornara José Canseco, viviera la fama de los Newark Bears, más allá de esta con el béisbol y solo con el béisbol, Oscar Canseco, quien estuvo en la liga libre por un tiempo de béisbol en Korea, y se cree que muy cerca de firmar con los Newark Bears, quienes los próximos días, deberá estar en los Yankees que se unirán a los Newark Bears, se unieron en un equipo bastante difícil de vencer y desde ya podrán asegurar el triunfo de la liga. En la calle se ven los comentarios de los fans, y muy seguro que los fans en el estadio están bien a la expectativa, así que podemos ver a Canseco en el campo de la ciudad de Nueva York, un equipo con los Newark Bears, con jugadores de la TBS, de Rite Aids, Polo, Ralston, Oscar Canseco, José Canseco, quien detiene sus últimos pasos.

Por hoy me despido y les doy las gracias por leerme. Dios me los bendiga a todos y recuerden para preguntas y sugerencias, me pueden escribir al P.O. Box 5634, Newark, N.J. 07105

¿NECESITA ALGUIEN QUE LIMPIE SU CASA U OFICINA?

LLAME AL
973-482-3687
MAGIC CLEANING SERVICE

LA COMPANIA QUE LE GARANTIZA SATISFACCION

LA TRIBUNA:

201-617-3360

Mayor J. Christian Bollwage City of Elizabeth



En esta Semana Santa
un saludo a todas
las comunidades.
HAPPY EASTER.

Para ayuda e información sobre nuestros servicios llame al:
908-820-4243

Gonzalez Accounting, CPA, P.C.

CONTABILIDAD • AUDITORIA • IMPUESTOS
DECLARACIONES FINANCIERAS
PERSONALES • NEGOCIOS
PEQUEÑOS • MEDIANOS
NUEVOS INCORPORAMOS
SERVICIOS PROFESIONALES Y COMPUTARIZADOS

René A. Gonzalez
Certified Public Accountant

Miembro de N. J. Society of Certified Public Accountants
American Institute of Certified Public Accountants

7327 BROADWAY • NORTH HAVEN, NJ 07047 • TEL. 201-454-6200
www.gonzalezcpa.com



HABLA EL PRESIDENTE

Angel Alfonso Alemany, presidente de la Unión de Ex-Prisioneros Políticos Cubanos (UPPC) en Nueva Jersey, habló en la apertura del acto celebrado el 5 de abril, "Día del Preso Político", ante el Alcalde Brian Stack y miembros de su gobierno. Matthew Nizza fue el traductor. Al fondo, galería de retratos en la tribuna contra el comunismo. (Fotos por Lionel Rodríguez)



Roberto Balle (abajo) se expresó en la Resolución encargada por el Alcalde Brian Stack.

STACK EN ACTO "DÍA DEL PRESO POLITICO CUBANO"

UNION CITY. — El Alcalde Brian Stack, fue el invitado especial al acto que con motivo del "Día del Preso Político Cubano" se desarrolló, a casa propia, en las oficinas de la Unión de Ex-Prisioneros Políticos Cubanos (UPPC) el pasado 5 de abril.

Angel Alfonso Alemany, presidente de la UPPC, explicó que desde hace años se recogió esa fecha porque fue el 5 de abril de 1870 cuando el estadounidense José Martí entró a la cárcel, gráfico al por, por ser un desobediente frente a la opresión colonial en Cuba, por cuya independencia siguió luchando hasta morir en la prisión, en combate en 1893, de cara al Sol.

Los títulos y promesas de ambos actos que son símbolos de la Democracia de Cuba de la Unión, narraron las historias de Estados Unidos y Cuba y sus de ellos, José Guzmán, día en la región del "señorío" al Alcalde y a sus acompañantes. Matthew Nizza fue el traductor. Stack pronunció palabras de gratitud, dijo que el preso político cubano por su libertad y justicia social. Proclamó que se unieron a varios de los que hoy son presos políticos del mundo de la isla. El acto concluyó con los ex-prisioneros políticos cantando "La Marea", himno escrito e interpretado en prisión bajo cualquier riesgo de vida y consecuencias económicas.



El joven José Guzmán, alumno de las clases de la Unión de Ex-Prisioneros Políticos Cubanos, descendiente de una familia de mártires y presos anticomunistas, leyó una mención de la biografía al Alcalde Stack.



PASE DE LISTA...

"Procedentes", respondía la numerosa concurrencia en la sala que José A. Gutiérrez, Secretario de la UPPC, les los nombres de representantes de la resistencia cubana que asistieron en la lista por la libertad de Cuba en diversas épocas, épocas: Carlos Juan Triguera, preso en el campo colonial de Cuba y en España; José María Martí Pérez, preso en los 17 años de cárcel en La Habana y Isla de Pines.

Entre los asistentes por los comunistas según presenten: Enric de Guzmán, fundador el 13 de julio de 1963 junto a un 2000 seguidores después de pasar años como preso; Enrique Díaz Hadravsky, detenido a los 17 años en 1949 en el edificio 45 de Isla de Pines; Roberto López Chelero, muerto el 13 de noviembre de 1966 por mantener 13 años en huelga de hambre en una celda de castigo de Isla de Pines donde los comunistas le cortaron el suministro de agua; Danny Regulo Cienpo, muerto en el cuartel del Príncipe, Habana, víctima de un balazo, campo de trabajo forzoso, Desolado Agui, detenido el 17 de diciembre de 1966 por exhibir que colaban en campo de trabajo forzoso; Francisco Novales Hernández, mantenido en las celdas de castigo de Isla de Pines el 25 de febrero de 1967; Rafael Rodríguez Socorro, se suicidó el 14 de febrero de 1967 en la guerra 37 del castillo de La Cabaña tras haber sostenido a los comunistas contra el ejército de la libertad de la isla; José José Acosta, muerto en la cárcel "Alcazarras" de la provincia de Las Villas el 8 de agosto de 1972; Pedro Luis Ballea, muerto el 25 de mayo de 1972 en el castillo del Príncipe tras 52 días de huelga de hambre; José Alvarez Roca, muerto el 22 de agosto de 1967 durante huelga de hambre en el cuartel de la libertad; Enrique Simón Carro, muerto el 25 de junio de 1971 en huelga de hambre en la cárcel de Santa Clara después de 17 años en prisión; Guzmán, Almirante, fallecido el 20 de junio de 1976 en Santa Clara tras 14 años de prisión; César Paz Sánchez, murió víctima de la guerra por falta de atención médica el 4 de noviembre de 1977 tras 15 años de prisión; José Yáñez Páez, uno de los grandes líderes del movimiento opositor cubano-estadounidense de la era 1960, se quemó el 10 de septiembre del 2000; Gregorio García Ibar, fundador de New York, el 10 de octubre, mantuvo la libertad de la Unión, guerra y la libertad; Arnaldo Morales, fallecido por el hambre el 17 de abril del 2000, ejemplo de alguien que vivió por Cuba libre. Entre nombres representativos a quienes se exhiben cartas por la libertad y la democracia en diferentes épocas. (Fotografía tomada para el sitio) Documenta en su biblioteca del movimiento y de sus opositores.

APOYO A PRESOS CUBANOS EN PANAMA

WEST NEW YORK. La Unión de Ex-Prisioneros Políticos Cubanos anuncia una campaña internacional para coleccionar fondos destinados a pagar el derecho legal de las compensaciones Los Pineda Caminos, Pedro Remón, Guillermo Nove y Guzmán Jiménez, detenidos en Panamá por un supuesto intento de agitar al varadero de Cuba. El acto será el sábado 5 de mayo a las 2 PM en el Hudson Community Hall del #5025 Hudson Avenue en West New York. Donación: \$25 por persona.

VELADA CONMEMORATIVA POR PLAYA GIRON

ELIZABETH. La Asociación Pro-Cuba que preside Casilda Peraza de ofrecer su velada conmemorativa dedicada a los mártires y al gobierno de la Revolución de Cuba, y al descubrimiento de la Brigada 2506 en Playa de Giron, Cuba, el 17 de abril de 1961. La velada será viernes 15 de abril a las 7:30 PM en el local del #99-13 Marco Street y la entrada invitada en la Playhouse Dix Bar Street (609) 434-9000 en el área "Playa Giron" y el área "La ciudad en la gata. Donde fue el sitio (609) 351-9000.

EXPULSAN A MIEMBROS DE LA BRIGADA

La Asociación de Veteranos de la Brigada de Cochinos reunida en Miami en actividades conmemorativas sobre la guerra "Anticomunista" a varios miembros que viajaron a Cuba para un diálogo con el ejército. Los nombres de los ex-miembros que fueron expulsados son: Alfredo Durré, Mario Calabro, Luis Toner, Roberto Casavilla y José Luis Martínez.



EL MENSAJE A LA UNIÓN

UNION CITY. — Américo Costa, Secretario de Cultura de la Unión de Ex-Prisioneros Políticos Cubanos, con motivo del "Mes de la Mujer", entregó sendos ramos de flores a las congresistas cubanas Gladys Cordero, Rita Herrera y María Pita en recepción.

LA TRIBUNA
P.O. Box 888
Union City, N.J. 07087

Acción
Corrección
Requiere

Box 888
U.S. Post
#000
Union City, N.J.
07087